

54127-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Ġeneraturi ta' l-emergenza – Lieferung, Montage und Inbetriebsetzung von zwei Container-Netzersatzanlagen sowie zusätzlich einem Container für die Zentralsteuerung inklusive einem Vorratstank

OJ S 17/2026 26/01/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Wahnachtalsperrenverband

Email: vergabe@wahnbach.de

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

Attività tal-entità kontraenti: Attivitàjiet relatati mal-ilma

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Lieferung, Montage und Inbetriebsetzung von zwei Container-Netzersatzanlagen sowie zusätzlich einem Container für die Zentralsteuerung inklusive einem Vorratstank

Deskrizzjoni: Lieferung, Montage und Inbetriebsetzung von zwei Container-Netzersatzanlagen sowie zusätzlich einem Container für die Zentralsteuerung inklusive einem Vorratstank

Identifikatur tal-proċedura: 200f0b18-030b-4c27-9166-d7bf35995dee

Identifikatur intern: WTV 26 L 0002

Tip ta' proċedura: Ristretta

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

Elementi prinċipali tal-proċedura: Der WTV führt ein nicht offenes Verfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb durch.

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 31127000 Ġeneraturi ta' l-emergenza

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Siegelsknippen 1

Belt: Siegburg

Kodiċi postali: 53721

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rhein-Sieg-Kreis (DEA2C)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXPTY6DD367#

Bażi legali:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż, Dokument tal-Akkwist
Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali:
Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:
Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:
Fasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:
Frodi:
Il-korruzzjoni:
Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:
Insolvenza:
Assijiet amministrati minn likwidatur:
L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:
Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:
Imġiba professjonali serjament ħażina:
Ftehimiet ma' operatori ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:
Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:
Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:
Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:
Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Lieferung, Montage und Inbetriebsetzung von zwei Container-Netzersatzanlagen sowie zusätzlich einem Container für die Zentralsteuerung inklusive einem Vorrattank
Deskrizzjoni: Für eine zuverlässige Notstromversorgung werden 2 Container-Netzersatzanlagen mit je 400V/1000 kVA bei $\cos \phi=0,8$ benötigt sowie einem separaten unterteilten Container mit dem Vorrattank und dem zentralen Steuerfeld. Die Netzersatzanlagen sollen den Standort Siegelknippen vollständig versorgen. Bei Stromausfall laufen die Netzersatzanlagen automatisch an. Bei Stromwiederkehr schalten sich die Netzersatzanlagen automatisch unterbrechungsfrei wieder auf das Netz zurück. Die Einspeisung der Netzersatzanlagen kann über zwei (2) vorhandene Einspeiseschalter (1600 A) in der NSHV-SN3 realisiert werden (aktuell mit der Netzersatzanlage SN3 verkabelt). Die alte Netzersatzanlage in der SN3 wird dann nicht mehr benötigt. Die drei (3) Container sollen aus Platzgründen direkt nebeneinander auf dem vom Auftraggeber noch zu errichtenden Betonfundamenten aufgestellt werden, NEA 1 - Tank + zentrales Steuerfeld-Container - NEA 2; der Zugang zu den NEAs 1+2 entsprechend spiegelverkehrt. Die Maße der Betonfundamente werden nach Fertigstellung an den Auftragnehmer übermittelt. Mit Blick auf die bekannten Probleme mit der Langzeitlagerung von Dieselkraftstoff sollen die neuen Netzersatzanlagen ausschließlich mit schwefelarmem Heizöl (nach DIN 51603-1) betankt und betrieben werden.
Identifikatur intern: WTV 26 L 0002

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti
Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 31127000 Ġeneraturi ta' l-emergenza

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Siegelsknippen 1
Belt: Siegburg
Kodiċi postali: 53721
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rhein-Sieg-Kreis (DEA2C)
Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 12 Xhur

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jinghataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:
Għadha mhijiex magħrufa

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie
Informazzjoni addizzjonali: Fragen zur EU-Bekanntmachung und den Vergabeunterlagen etc.
dürfen die Bewerber bis zum 21.02.2026 über die elektronische Vergabeplattform einreichen.
Der WTV wird ergänzende und berichtigende Angaben in einem Fragen- und
Antworten-katalog zusammenfassen und diesen auf der elektronischen Vergabeplattform
veröffentlichen. Die Bewerber sind verpflichtet, den Fragen- und Antworten-katalog regelmäßig
zu prüfen und die sich hieraus ergebenden Anforderungen zu berücksichtigen. Aufgrund der
vertraulichen Informationen der verschiedenen Anlagen zu den Vergabeunterlagen sind
Bewerber verpflichtet, vor der Bereitstellung dieser Unterlagen eine
Vertraulichkeitsvereinbarung (Non Disclosure Agreement) zu unterzeichnen. Für den
Teilnahmewettbewerb müssen die Bewerber die Vertraulichkeitsvereinbarung noch nicht
unterzeichnen, wenn ihnen die öffentlich zur Verfügung gestellten Unterlagen ausreichen.
Spätestens zur Angebotsphase müssen die ausgewählten Bieter diese
Vertraulichkeitsvereinbarung unterzeichnen, damit sie am weiteren Vergabeverfahren
teilnehmen dürfen und die vollständigen Vergabeunterlagen erhalten.

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Zum Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur
Berufsausübung ist vom Bewerber/Bieter ein Berufs- oder Handelsregisterauszug (oder
sonstiger Nachweis) einzureichen, wenn die Eintragung gemäß den Vorschriften des
jeweiligen Mitgliedstaats des Bewerbers/Bieters Voraussetzung für die Berufsausübung ist.
Der Nachweis darf nicht älter als 12 Monate vor Veröffentlichung der Bekanntmachung sein.
Bitte benennen Sie den Nachweis entsprechend als "Anlage Befähigung Berufsausübung" und
reichen Sie diesen im PDF-Format mit dem Angebot ein.

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Es wird ein Nachweis (Versicherungsbestätigung) einer bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung bzw. Berufshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme: - für Sach- und Personenschäden von 5 Mio. EUR je Schadensereignis gefordert. Bitte benennen Sie den Nachweis entsprechend als "Anlage Versicherungsnachweis" und reichen Sie diesen im PDF-Format mit dem Angebot ein.
Hinweis: Soweit die aktuelle Deckungssumme niedriger ist, genügt die Erklärung des Bewerbers/Bieters, dass eine Erhöhung auf die geforderte Deckungssumme vor Erteilung des Zuschlags erfolgt und gegenüber dem Auftraggeber nachgewiesen wird. Zur Bestätigung genügt eine formlose Erklärung, welche Sie bitte als "Anlage Deckungssumme" im PDF-Format mit dem Angebot einreichen.

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preiswertung

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 21/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTY6DD367/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTY6DD367>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 18/03/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTY6DD367>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elektroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 27/02/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Die Nachforderung erfolgt gemäß § 51 SektVO

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Għadu mhux magħruf

Kundizzjonijiet relatati mat-twettig tal-kuntratt: Als besondere Ausführungsbedingung des Auftrages gemäß § 128 GWB, werden Sprachkenntnisse für das mit der Leistungserbringung betraute Personal gefordert und im Rahmen der Eignungsprüfung abgefragt. Der Auftraggeber hat sicherzustellen, dass ggf. eingeplante Unterauftragnehmer diese besonderen Ausführungsbedingungen ebenfalls erfüllen. Darüber hinaus muss der Auftragnehmer alle geforderten Eignungskriterien (siehe Vergabeunterlagen) erfüllen. Der Bewerber/Bieter muss bestätigen, dass er über Personal verfügt, welches die deutsche Sprache in Wort und Schrift in einem Umfang beherrscht, um die Erbringung der Leistung sicherzustellen. Dies betrifft ausschließlich das Personal, welches im Zuge der Leistungserbringung mit dem AG mündlich oder schriftlich kommuniziert.

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

Arrangament finanzjarju: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer Rheinland c/o

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es wird auf § 160 GWB mit folgendem Wortlaut verwiesen: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Wahnachtalsperrenverband

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Vergabekammer Rheinland c/o

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Wahnachtalsperrenverband

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Wahnachtalsperrenverband
Numru tar-reġistrazzjoni: 05382006006-34001-42
Indirizz postali: Siegelsknippen 1
Belt: Siegburg
Kodiċi postali: 53721
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rhein-Sieg-Kreis (DEA2C)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabe@wahnbach.de
Telefown: +49 2241-128-0
Indirizz tal-internet: <https://www.wahnbach.de/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer Rheinland c/o
Numru tar-reġistrazzjoni: DE 812110859
Indirizz postali: Zeughausstraße 2-10
Belt: Köln
Kodiċi postali: 50667
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de
Telefown: +49 2211473045
Fax: +49 2211472889
Indirizz tal-internet: <https://www.bezreg-koeln.nrw.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Vergabekammer Rheinland c/o
Numru tar-reġistrazzjoni: DE 812110859
Indirizz postali: Zeughausstraße 2-10
Belt: Köln
Kodiċi postali: 50667
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de
Telefown: +49221147-3045
Indirizz tal-internet: <https://www.bezreg-koeln.nrw.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@besch.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 10cf9fd1-d5f7-46a8-9c44-b7012b2a1b03 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 23/01/2026 12:39:07 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 54127-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 17/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 26/01/2026